



فحوص COVID-19 الصحية في المدارس ومراكز رعاية الأطفال وبرامج الأطفال والشباب

تم التحديث في 10 أغسطس 2020

وضعت إدارة الصحة العامة في سان فرانسيسكو الإرشادات التالية لاتباعها في المدارس ومراكز رعاية الأطفال وبرامج الأطفال والشباب. ستُنشر هذه الإرشادات على الموقع <http://www.sfcddp.org>. قد تتغير وثيقة الإرشادات هذه عند تحديث المعلومات.

الجمهور: البرامج التي تفحص الأطفال والشباب الذين يتوجهون إلى برامجهم للكشف عن أعراض COVID-19.

ملخص المراجعات منذ نسخة 2020/6/9

تم تحديث الإرشادات لتعكس تحديثات مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):

- تحديثات بشأن معايير العودة إلى المدارس
- تحديثات بشأن أسئلة الفحص
- أسئلة شائعة مضافة بشأن تعريفي "المجموعة العمرية" و"المخالطة عن قرب"

معلومة أساسية: وفقاً لقرار الصحة الذي أصدرته ولاية سان فرانسيسكو، يتعين أن يخضع الأطفال والشباب في المدارس ومراكز رعاية الأطفال وبرامج الأطفال والشباب الأخرى إلى الفحص للكشف عن الحمى وأعراض مرض COVID-19 الأخرى كل يوم قبل السماح لهم بالدخول إلى مقر البرنامج. تلخص هذه الوثيقة من يجب فحصه، وكيفية إجراء الفحوص، والشروط التي يجب استيفاؤها قبل أن يتمكن الطفل من العودة إلى البرنامج بعد ظهور أعراض COVID-19 عليه.

للحصول على إرشادات خاصة بشأن إجراء فحص الأعراض وفحوص درجة الحرارة للبالغين، اطلع على [Asking COVID-19 Screening Questions at Any Business, Organization or Facility](#) (طرح أسئلة بشأن فحص COVID-19 في أي شركة أو مؤسسة أو منشأة).

فحوص COVID-19 الصحية: من يجب عليك فحصه

جميع الأشخاص الداخلين إلى المدرسة أو برنامج الشباب أو مركز رعاية الأطفال يجب سؤالهم عن أعراض COVID-19 أو التعرض إلى COVID-19، وهم يشملون الموظفين والأطفال والآباء أو أولياء الأمور ومقدمي الرعاية والمتعاقدين والزوار.

- لا يلزم فحص أفراد الطوارئ المستجيبين لمكالمات 9-1-1.
- يجب عدم السماح للبالغين الذين لديهم أعراض مرض COVID-19 أو تعرضوا إلى الإصابة به بالدخول إلى حرم المؤسسة التعليمية.
- يجب إعادة الطلاب الذين لديهم أعراض إلى المنزل، وإبقاء الطلاب المنتظرين أولياء أمورهم في غرفة عزل مخصصة.

فحص الأعراض: ما الأسئلة؟ وما الدلالات؟

يتكون فحص الأعراض من قسمين: طرح الأسئلة، ومعرفة ما إذا كان الطفل يبدو مريضاً أم لا.

اسأل الأب أو ولي الأمر الأسئلة التالية

يمكن للأباء أو أولياء الأمور توفير إجابات عن طريق البريد الإلكتروني أو تطبيق أو نموذج عبر الإنترنت أو شكل آخر من أشكال التواصل قبل وصول الطفل في ذلك اليوم. ويجب إرسال جميع الإجابات في يوم حضور الطفل.

هل خالط الطفل عن قرب شخصاً تأكدت إصابته بمرض COVID-19؟

بالنسبة للأطفال دون 12 عاماً، تعني **المخالطة عن قرب** أن الطفل كان في المجموعة الدراسية/المجموعة العمرية نفسها التي كانت تضم طفلاً آخر أو شخصاً بالغاً تأكدت إصابته بمرض COVID-19. وتنطبق المخالطة عن قرب أيضاً إذا كان الطفل في نطاق 6 أقدام من شخص مع تأكد إصابته بمرض COVID-19 لمدة 15 دقيقة أو لفترة أطول.

هل يعاني طفلك أيًا من الأعراض التالية؟

- نوبات حمى أو قشعريرة، أو درجة حرارة 100.4 فهرنهايت أو أعلى
- التهاب الحلق
- سعال لا إرادي طارئ يسبب صعوبة في التنفس (بالنسبة للطلاب الذين يعانون من السعال المزمن بسبب الحساسية أو الربو، يكون السعال متغيراً عن المعتاد)
- إسهال أو تقيؤ أو ألم في البطن
- صداع حاد طارئ، لا سيما إن رافقته حمى

الفحص البصري

يتيح الفحص البصري للبرنامج إعادة الطفل إلى المنزل إذا بدا أنه مريض حين وصوله حتى إذا أخبر الوالد أو ولي الأمر أن الطفل لا يعاني من أي أعراض. انظر إلى الطفل أو الشاب وابحث عن أي علامات للمرض مثل احمرار الخدين أو صعوبة التنفس أو التعب أو التشوش الحاد. إذا كان وجه الطفل به حمرة أو يتنفس بسرعة من الحرارة أو التمارين الرياضية، فامنحه بعض الوقت ليهدأ ثم انظر إذا كان لا يزال يبدو مريضاً.

فحص درجة الحرارة

لا تشترط إدارة الصحة العامة في سان فرانسيسكو (San Francisco Department of Public Health، SFPDPH) إجراء فحوص درجة الحرارة. إذا فضلت إجراء فحص لدرجة الحرارة، توصي إدارة الصحة العامة في سان فرانسيسكو بمقاييس الحرارة "غير التلامسية"، حيث يجب ألا تُستخدم المقاييس التي تلمس الطفل (تحت اللسان أو الذراع أو الجبهة أو ما شابه ذلك) إلا عندما يشتبه الموظفون في إصابة الطفل بحمى أو مرض.

على الرغم من أن ذلك ليس إجبارياً، يحق للبرامج أن تقرر الإلزام بفحص درجة الحرارة للأشخاص الوالجين إلى المبنى سواء في الموقع نفسه أو بمعرفة الآباء أو أولياء الأمور في المنزل. قد تسمح البرامج للآباء أو أولياء الأمور بإخبارهم عن طريق البريد الإلكتروني أو استخدام نموذج عبر الإنترنت أو استخدام شكل آخر من أشكال الاتصال.

- وفقاً لشعبة إصدار تراخيص الرعاية المجتمعية (Community Care Licensing Division, CCLD) / إدارة الخدمات الاجتماعية في كاليفورنيا (California Department of Social Services, CDSS)، لا يجوز لبرامج رعاية الأطفال التي تقرر فحص درجات الحرارة عند وصول الأطفال أو الموظفين أو كليهما إلا استخدام مقاييس حرارة غير تلامسية (بالأشعة تحت الحمراء) لإجراء هذه الفحوص الروتينية.

- لمعرفة إرشادات بشأن فحص درجات الحرارة بأمان، اطلع على <https://www.sfgdcp.org/temperature>

إذا كانت درجة حرارة الطفل 100.4 فهرنهايت أو أعلى، يجب إعادته إلى المنزل.

المتطلبات اللازمة لعودة الطفل إلى المدرسة أو مركز رعاية الأطفال أو برنامج الأطفال والشباب بعد ظهور أعراض COVID-19

إذا خضع طفلك لاختبار COVID-19، يمكنه العودة بعد:

- ظهور نتيجة اختبار COVID-19 سلبية،
- و 24 ساعة من اختفاء الحمى دون تناول أي أدوية خافضة للحمى، مثل أسيتامينوفين (تايلينول) أو إيبوبروفين (أدفيل، مورتين)،
- وتحسن الأعراض. وليس من الضروري أن تختفي الأعراض بالكامل.

يتعين على الوالد أو ولي الأمر إظهار ما يثبت نتيجة الاختبار السلبية للطفل، على سبيل المثال، نسخة من النتيجة أو رسالة من العيادة أو موقع الاختبار تفيد أن نتيجة الاختبار كانت سلبية. يجوز أن يكون هذا في صيغة نموذج إلكتروني. وليست هناك حاجة إلى شهادة طبيب مستقل.

هذه عادةً أسرع طريقة لعودة طفلك.

إذا لم يخضع طفلك لاختبار COVID-19، يمكنه العودة بعد:

- مرور 10 أيام على ظهور الأعراض.
- تحسن الأعراض.
- عدم وجود حمى لمدة 24 ساعة، دون استخدام أدوية لخفض الحمى مثل أسيتامينوفين (Tylenol)، أو إيبوبروفين (Advil، Motrin)، أو نابروكسين (Aleve).

لا يلزم الحصول على تقرير من العيادة أو الطبيب.

استثناءات: تقرير من الطبيب أو العيادة

إذا كان لديك تقرير من الطبيب أو العيادة يفيد بإمكانية عودة طفلك في وقت أقرب من فترة البقاء في المنزل المقررة، يجب على البرنامج قبول هذا التقرير حتى إذا كان طفلك لم يخضع لاختبار للكشف عن مرض COVID-19. قد يكون هذا التقرير بريدًا إلكترونيًا أو رسالة إلكترونية أو جزءًا من ملخص ما بعد الزيارة. وهذا أمر غير شائع.

أحيانًا، ترجع الأعراض التي يعانيها الطفل منها إلى سبب آخر واضح، مثل التهاب الحلق العقدي أو مرض اليد والقدم والفم. في هذه الحالة، قد يأذن مقدم الرعاية الصحية بعودة طفلك إلى المخيم أو مركز رعاية الأطفال. وهذا لا يعني أن طفلك غير مصاب بمرض COVID-19؛ حيث إن كثيرًا من الأطفال لا يعانون من أي أعراض. إنما يعني ذلك وجود سبب قاطع آخر غير الإصابة بمرض COVID-19 يفسر الأعراض التي أبعثت طفلك عن البرنامج.

ما يجب أن تفعله عندما يتعين إعادة الطفل إلى المنزل

- أخبر الأب أو ولي الأمر أن الطفل لا يمكنه حضور البرنامج لهذا اليوم.
- انصحه بالاتصال بالطبيب أو العيادة المنتظمة.
- أعطه نشرة For Parents and Guardians: COVID-19 Health Checks at Schools, Childcares, and Programs (للآباء وأولياء الأمور: فحوص COVID-19 الصحية في المدارس ومراكز رعاية الأطفال وبرامج الأطفال والشباب). (راجع المواد على الموقع <https://www.sfcddp.org>). تدرج هذه النشرة الشروط اللازمة لعودة الطفل إلى البرنامج وتحتوي على تعليمات حول كيفية إجراء الاختبار.
- ذكّر الأب أو ولي الأمر بأنه يتعين بقاء الطفل في المنزل لحين تلبية شروط عودته إلى البرنامج.

الأسئلة الشائعة

ما المقصود بـ "المجموعة الدراسية" أو "المجموعة العمرية"؟

المجموعة العمرية هي مجموعة مستقرة من الأفراد لهم عضوية ثابتة ويجلسون سوياً في جميع الأنشطة (على سبيل المثال، الغداء، والاستراحات، وما إلى ذلك) ويتجنبون مخالطة الأشخاص الآخرين أو المجموعات العمرية الأخرى

ما تعريف "المخالطة عن قرب"؟

المخالطة عن قرب تعني وجود الشخص في مسافة تقل عن 6 أقدام من الشخص المصاب لمدة تزيد عن 15 دقيقة. بالنسبة للمجموعات العمرية للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 12 عامًا، تعتبر SFDPH جميع الموظفين والأطفال المنتسبين لمجموعة عمرية واحدة مخالطين عن قرب. بالنسبة للمجموعات العمرية من أي سن، إذا قضى الأشخاص وقتًا معًا في مكان مغلق، فقد يتعين اعتبار المجموعة العمرية بأكملها أو قاعة التدريس أو المجموعات الأخرى من المخالطين.

ماذا إن كان الأب أو ولي الأمر غير متأكد مما إذا كانت الإجابة "نعم" عن سؤال الأعراض؟

اطلب من الأب أو ولي الأمر التركيز على ما إذا كانت الأعراض "طارئة" أو "غير مفسرة" أو "مختلفة" عن المرض المعتاد لطفله. شجع الأب أو ولي الأمر على الوثوق في حدسه. على سبيل المثال:

- يعاني طفلك من الربو. وغالبًا ما يسعل عند ممارسة التمارين أو التعرض لمسببات حساسية.
 - يعاني من السعال المعتاد ← "لا"، هذا ليس عرضًا طارئًا أو مختلفًا.
 - يبدو السعال مختلفًا ويسعل بشكل أكثر من المعتاد ← "نعم"، هذا أمر مختلف عن المعتاد

ماذا إن قال الأب أو ولي الأمر إنه يتعذر عليه إجراء اختبار لطفله؟

- أسأله إذا كان قد اتصل بالفعل بالأماكن الثلاثة التالية:
 - الطبيب أو العيادة المنتظمة للطفل (الخيار الأفضل)
 - مركز اتصالات إدارة الصحة العامة في سان فرانسيسكو لتحديد مواعيد المرضى الجدد لأجل COVID-19 على الرقم 1740-682-415 إذا كان الطفل غير مؤمن عليه
 - مركز Mission Neighborhood Health Center على الرقم 2217 415-552-3870
- اتصل بملتقى المدارس ورعاية الأطفال التابع لـ SFDPH هاتفياً أو عبر البريد الإلكتروني إذا كان الأب أو ولي الأمر لا يزال يتعذر عليه إجراء اختبار COVID-19 لطفله (415)-554-2830 اضغط 1 لأجل COVID-19، ثم اضغط 6 للمدارس البريد الإلكتروني: SchoolsChildcaresites@sfdph.org

وثيقة فحوص COVID-19 الصحية للأطفال والشباب
قبل البدء

تحقق مما إذا كان الطفل متغيبًا أو أُعيد إلى المنزل لأنه مريض. إذا كان مريضًا، فاحرص على أن يستوفي الشروط المطلوبة للعودة إلى البرنامج قبل أن تبدأ فحص COVID-19 الصحي. ابدأ الفحص بعزل الطفل بمسافة 6 أقدام أو بفواصل مادي.

الخطوة 1: اطرح الأسئلة وابحث عن الأعراض

نعم/لا	هل خالط طفلك عن قرب شخصًا تأكدت إصابته بمرض COVID-19 لمدة لا تقل عن 15 دقيقة في نطاق 6 أقدام أو داخل المجموعة العمرية أو المجموعة الدراسية نفسه (إذا كان دون 12 عامًا)؟
--------	---

نعم/لا	هل يعاني طفلك أيًا من الأعراض التالية؟ <ul style="list-style-type: none"> • نوبات حمى أو قشعريرة، أو درجة حرارة 100.4 فهرنهايت أو أعلى • التهاب الحلق • سعال لا إرادي طارئ بسبب صعوبة في التنفس (بالنسبة للطلاب الذين يعانون من السعال المزمن بسبب الحساسية أو الربو، يكون السعال متغيرًا عن المعتاد) • إسهال أو تقيؤ أو ألم في البطن • صداع حاد طارئ، لا سيما إن رافقته حمى
--------	---

انظر إلى الطفل. هل يبدو مريضًا؟ ابحث عن أي علامات مثل احمرار الخدين أو صعوبة التنفس أو التعب أو التشوش الحاد. إذا كان وجه الطفل به حمرة أو يتنفس بصعوبة من التمارين الرياضية، فانتظر حتى يهدأ.

نعم/لا	الطفل يبدو مريضًا
--------	-------------------

←←← أعد الطفل إلى المنزل (انظر التعليمات أدناه)

إذا كانت الإجابة "نعم" عن أي سؤال أو يبدو الطفل مريضًا

←←← انتقل إلى الخطوة 2.

إذا كانت الإجابة "لا" عن جميع الأعراض والطفل يبدو بصحة جيدة ويفضل البرنامج إجراء فحص لدرجة الحرارة

الخطوة 2 (اختيارية): قم بقياس درجة الحرارة باستخدام مقياس حرارة غير تلامسي

اطلب من الطفل التقدم للأمام. ابق وجهك خلف الفاصل المادي.

نعم/لا	درجة الحرارة 100.4 فهرنهايت أو أعلى
--------	-------------------------------------

←←← أعد الطفل إلى المنزل (انظر التعليمات أدناه)

إذا كانت الإجابة "نعم" عن درجة الحرارة 100.4 فهرنهايت أو أعلى

←←← يستطيع الطفل الدخول

إذا كان "لا"

أخبر الطفل "لا تغسل يديك الآن".

إعادة الطفل إلى المنزل

أعط الأب أو ولي الأمر نسخة من نشرة "للآباء وأولياء الأمور: فحوص COVID-19 الصحية في المدارس ومراكز رعاية الأطفال وبرامج الأطفال والشباب". (راجع المواد على الموقع <https://www.sfgdcp.org>)

قم بتوثيق إعادة الطفل إلى المنزل بسبب الحمى أو الأعراض. تذكر أن تحمي خصوصية الطفل!